



# Un año mejor que el anterior

## Reporte Anual 2011



## Del escritorio del presidente

La idea de que la personalidad de una persona es revelada y moldeada por los desafíos ha existido durante mucho tiempo. Y si usted cree, al igual que yo, que hay cierta veracidad en dicha declaración, entonces la personalidad de nuestros contribuyentes puede tenerse en la más alta estima.

A pesar de dificultades extensivas – incluso globales, la continua generosidad y dedicación de nuestros padrinos, madrinas y donantes han sido sumamente alentadoras. Éstas nos han permitido fortalecer nuestros programas en los últimos años. Y el mantenernos en marcha a través del tiempo representa la esencia del éxito que ha tenido el apadrinamiento en ayudar a los niños de escasos recursos a superar la pobreza.

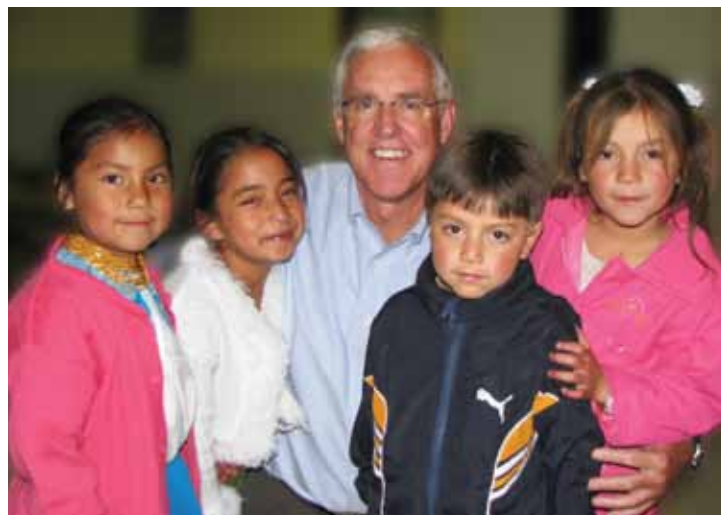
Una de las razones por las que soy creyente en el apadrinamiento es que logro ver su impacto cada día. Ya sea cuando viajo a las agencias y visito a los niños y sus familias, o cuando leo casos de éxito en mi oficina, las pruebas son irrefutables.


Otro aspecto positivo del apadrinamiento es su habilidad de abordar necesidades únicas en distintas etapas de la vida de un niño. Puede que, a una edad temprana, el apadrinamiento garantice su participación en programas nutricionales o de desarrollo infantil temprano. O bien, como con el caso de Carol en Honduras, quien comenzó a recibir los beneficios del apadrinamiento en enero de 2011, significa algo importante: su primer chequeo con el médico de nuestra agencia.

Victorina, tía y tutora de Carol, nos dijo que la niña sufría de constantes dolores de cabeza y enfermedades respiratorias. “Desde la primera vez que la llevé al médico”, cuenta Victorina, “la salud de Carol ha cambiado bastante. Ella está mucho mejor”. Nuestro personal en Honduras me dice que además de estar más sana, Carol se ve más alegre y tiene buen rendimiento en la escuela.

Adicionalmente, hemos desarrollado programas que ayudan a que los niños tengan una transición psicológica, educativa y social. A medida que los niños apadrinados se convierten en adolescentes, ellos y sus padres reciben respaldo y orientación para ayudarles a sobrellevar estos tiempos turbulentos.

Al concluir nuestro 75 aniversario como organización humanitaria en 2011, hay mucho de qué sentirnos orgullosos – y mucho que esperar con emoción. Usando el pasado para crear un mejor futuro es un principio rector sólido para cualquier organización – particularmente la nuestra. Su apoyo nos ayuda a construir un cimiento sólido para los niños pobres, haciendo posible que cada año sea mejor que el anterior. Tal generosidad durante tiempos difíciles refleja mucho sobre la personalidad de nuestros contribuyentes...de los cuales cada uno es prueba de que una sola persona sí puede hacer la diferencia.



  
Jim Cook  
Presidente

## Panorama general

Cada año que un niño recibe el apoyo del apadrinamiento es un año mejor que el anterior. Desde que los niños ingresan a nuestro programa a los 3 años de edad en adelante hasta cuando se gradúan a los 19 años, el apadrinamiento les da numerosas oportunidades de superarse.

Comenzando por el apoyo básico como atención médica y dental, asistencia educacional, ropa y calzado, el apadrinamiento establece un cimiento sólido para el crecimiento personal. Y a través de nuestros diversos programas juveniles, los niños reciben la oportunidad de adquirir destrezas valiosas y de participar en actividades positivas.

Muchos de estos beneficios y experiencias acontecen en nuestros centros comunitarios. Los centros ofrecen una red de apoyo que de lo contrario no existiría en las comunidades marginales donde trabajamos. Asimismo, seguimos reemplazando, renovando y añadiendo centros para poder brindar mejores servicios a los niños necesitados y sus familias. En 2011 agregamos dos nuevos centros – uno en las Filipinas y otro en la República Dominicana – y estamos en el proceso de completar otros dos en Honduras y México.

También hemos visto un crecimiento exponencial en el número de participantes de los programas de desarrollo de habilidades que ofrecemos: *Game On! Youth Sports™*, Aflatoun y Hacia el Empleo. Estos programas ofrecen capacitación especializada en áreas como el liderazgo y trabajo en equipo, apoyo comunitario, educación financiera, capacitación en habilidades laborales y más.

En total, más de 340,000 niños y jóvenes recibieron apoyo mediante una amplia gama de beneficios, servicios y programas, los cuales pudimos ofrecer en 2011 gracias a nuestros dedicados padrinos y donantes.

## Padrinos y donantes como usted

En Children International creemos en el poder del individuo. Por eso deseamos que cada uno de nuestros padrinos – más de 280,000 en total – forme una relación personal con su niño.

Para ayudar a cultivar dicha amistad, enviamos anualmente a cada padrino dos cartas y una foto de su niño apadrinado. También animamos a los padrinos a que escriban cartas de respuesta – para ayudar a sembrar confianza y resolución en los niños a quienes apoyan, y para que se sientan motivados a permanecer en la escuela o hagan un mayor esfuerzo académico – o incluso tengan una participación positiva en su comunidad.

A los padrinos también se les invita a visitar a sus niños y ver cómo sus contribuciones están siendo usadas. Incluso hay padrinos que se han convertido en promotores – y quienes comparten sus experiencias en [www.liftone.org](http://www.liftone.org), nuestra comunidad de apadrinamiento en línea.

Cada uno de nuestros padrinos y madrinan – individual y colectivamente – ayuda a facilitar la vida diaria de niños y familias de escasos recursos alrededor del mundo. Al igual que el padrino Renee Brochester, ellos descubren que la ayuda que brindan se les devuelve de manera multiplicada.

“Para mí es muy obvio”, dijo Renee después de visitar a su niña apadrinada, Kateryn, en Honduras, “que a pesar de que he sido yo quien ha enviado dinero y apoyo, ella es la que me ha dado un regalo valioso”.

## Logros notorios en 2011



### Salud y nutrición

- 239,410 tratamientos antiparasitarios
- 425,658 exámenes médicos
- 137,613 exámenes dentales



### Educación

- 291,724 estuches escolares
- 33,877 niños recibieron ayuda con matrículas
- 3,557 niños recibieron tutoría



### Ropa y calzado

- 840,282 artículos de ropa
- 421,244 pares de zapatos
- 111,024 uniformes escolares

# Salud

## Asegurando una buena salud

La atención médica es una necesidad que no se puede ignorar, especialmente entre los niños. La Organización Mundial de la Salud indica que “casi dos tercios de las muertes prematuras y un tercio de las causas de enfermedad en los adultos están ligados a las condiciones o los comportamientos de su niñez”.

**Un examen médico es uno de los primeros beneficios que cada niño apadrinado recibe cuando él o ella ingresa a nuestro programa.** Los niños obtienen cuidado de seguimiento en nuestras clínicas médicas según lo necesitan en vez de buscar un posible cuidado incompleto en clínicas públicas abarrotadas. El apadrinamiento también asegura que ellos reciban medicinas, análisis de laboratorio y referencias para atención especializada.

Cuando se trata de casos más críticos, nuestro Fondo para Emergencias Médicas ayuda a cubrir el costo de cirugías y cuidado avanzado. Y en las zonas donde hay un alto índice de infecciones parasitarias u otras enfermedades como la tuberculosis, nuestras agencias ofrecen planes de tratamiento agresivos combinados con un frecuente monitoreo y cuidado de seguimiento.

Una salud oral deficiente puede ser perjudicial para los niños; por eso los chequeos y tratamientos dentales también son un beneficio principal del apadrinamiento. Ofrecemos exámenes periódicos y referencias para tratar problemas antes de que éstos se compliquen.

En un año, los servicios médicos y dentales del apadrinamiento pueden dar a los niños la salud que necesitan para realizar su potencial.



### En la tabla de cifras:

- Nuestras agencias en las Filipinas han logrado tratar la tuberculosis con éxito un 97 por ciento del tiempo.
- Más de 2,100 niños recibieron evaluaciones dentales en este pasado año escolar en nuestra clínica dental *Future Smiles* en Little Rock, Arkansas.

# Educación

## Educados por medio del apadrinamiento

Cada año de estudio es crítico para los niños en los países en desarrollo. Estudios realizados por el Banco Mundial reportan que el brindar a las niñas por lo menos un año de estudio más de lo normal puede aumentar sus futuros ingresos en un 10 a 20 por ciento; el dinero que es invertido en la educación primaria para los varones da un rendimiento de entre un 5 y 15 por ciento.

El apadrinamiento contribuye a estos resultados – **más del 95 por ciento de todos los niños de edad escolar en nuestro programa se matricularon y pasaron al siguiente grado.**

Este excelente resultado se debe a que el apadrinamiento ayuda a eliminar los obstáculos que impiden la compleción escolar. Puede que los niños reciban útiles o textos, dependiendo de lo que más se necesite. O es posible que reciban uniformes escolares o asistencia con la cobertura de matrículas y transporte.

A los niños apadrinados también se les motiva a visitar las bibliotecas de nuestros centros comunitarios, donde tienen acceso a recursos como computadoras, libros y materiales de referencia. Muchos de nuestros centros incluso ofrecen sesiones de tutoría, clases extraescolares y talleres educativos.

A la larga, una variedad de programas como clases de desarrollo infantil temprano y nuestro fondo de becas HOPE – el cual ayuda a que jóvenes becados asistan a la universidad o institutos vocacionales – ayudan a preparar a niños y niñas para el éxito en sus estudios y en la vida.



### Calificando bien:

- Se han otorgado cerca de 10,000 becas desde el lanzamiento del Fondo HOPE en 2004.
- El 89 por ciento de nuestros jóvenes encuestados calificaron el apoyo educativo que recibieron como bueno o excelente.

## Nutrición

### Rompiendo el ciclo del hambre

El mantener una dieta saludable siempre ha sido un reto para las familias pobres, quienes gastan hasta un 80 por ciento de sus ingresos sólo en alimentos.

En 2011, el aumento drástico en el precio de los alimentos produjo más preocupación en cuanto al estado nutricional de las personas. El Dr. Armando Palomo, coordinador de salud para nuestra agencia en Honduras, calcula que la cantidad de dinero que se necesitaba para alimentar a una familia de cuatro por un mes, hoy en día alimenta a una familia durante apenas una semana a 10 días. En las Filipinas, donde un 40 por ciento de la población es considerada “pobre de alimentos”, la desnutrición representa el tercer problema de salud más grande para los niños menores de 11 años.

**Nuestras agencias están combatiendo el hambre y la desnutrición directamente, comenzando con evaluaciones regulares para los niños menos de 12 años.** Los niños que exhiben una desnutrición moderada a severa son inscritos en nuestro programa de rehabilitación nutricional donde reciben comida nutritiva. Y a los niños y sus padres se les motiva a asistir a talleres nutricionales para aprender a preparar comidas saludables y económicas.

Nuestro Programa de Alimentos de Emergencia socorre a las familias en situaciones precarias, tal como pérdida de empleo, enfermedad crónica, muerte o desastres naturales. Este programa también nos ha permitido ampliar nuestros comedores escolares y brindar cupones de comida para las familias que regularmente limitan lo que consumen debido a una falta de alimentos.



#### Para reflexionar:

- Programas de alimentación escolar fueron ampliados para servir a más de 3,500 alumnos en ocho escuelas en Zambia.
- Más de 900 niños desnutridos en Cartagena, Colombia, fueron totalmente rehabilitados después de completar nuestro programa nutricional de un año de duración.

## Jóvenes

### Preparados para el éxito y el servicio

**A los jóvenes apadrinados se les motiva a unirse al Programa de Jóvenes cuando cumplen 12 años de edad.** Casi todos empiezan asistiendo a los talleres de liderazgo, los cuales enseñan cómo resolver problemas y tomar buenas decisiones. Muchos de ellos luego se unen a nuestros Consejos Juveniles. Los miembros eligen representantes, organizan voluntariados y administran nuestro Fondo de Empoderamiento Juvenil, una donación anual que les da la oportunidad de implementar proyectos que benefician a sus comunidades.

El siguiente paso generalmente es nuestro Cuerpo de Salud de Jóvenes (YHC). Los participantes aprenden sobre enfermedades prevenibles, salud reproductiva y el abuso de las drogas y el alcohol, y luego comparten estos conocimientos con sus pares. Además de eso, ellos pueden integrarse a *Game On! Youth Sports™*, un programa deportivo a nivel comunitario que es ofrecido en colaboración con la Alianza Internacional para Deportes Juveniles (IAYS)... Hacia el Empleo, nuestro programa de preparación laboral...y Aflatoun, un programa que enseña a los jóvenes a manejar y ahorrar su dinero.

A medida que los jóvenes llegan al punto de graduarse, los que participaron activamente en nuestros programas reportan que cuentan con una mayor habilidad de permanecer sanos, alcanzar sus metas, resolver problemas y sustentarse económicamente.



#### Desarrollo juvenil:

- Los jóvenes en México emplearon una parte de su Fondo de Empoderamiento Juvenil para cultivar pequeños huertos y ayudar a alimentar a sus vecinos.
- Más de 2,400 participantes del YHC recibieron capacitación en temas de salud.

## Apoyo familiar y comunitario

### Extendiendo una red de respaldo más

Para que el apadrinamiento sea lo más eficaz posible, el hogar y la comunidad de un niño necesitan ser lo más estables y solidarios posible. En un mundo ideal, eso incluiría padres cariñosos y activos, una red extensa de familiares y una comunidad dinámica y positiva. Tristemente, el tener todos esos recursos esenciales es raro para muchos niños pobres alrededor del mundo.

Pero el programa de apadrinamiento de Children International ayuda a cerrar las brechas. Por ejemplo, al ofrecer a los padres talleres de salud y nutrición, logramos fortalecer la vida familiar. Adicionalmente, los padres cuentan con oportunidades para hacer voluntariado, convirtiéndose así en modelos ejemplares en sus comunidades. Y cuando las familias en nuestro programa enfrentan crisis como desastres naturales, ellas saben que pueden contar con nosotros para coordinar y brindar una respuesta a las emergencias.

El año pasado, nuestro Programa de Alimentos de Emergencia brindó ayuda alimentaria a miles de familias para ayudarles a sobrellevar los efectos devastadores de las tormentas tropicales, las inundaciones, y otras catástrofes en las Filipinas y en Centro y Sur América. Además, ayudó a mitigar las consecuencias del aumento precipitado del precio de los alimentos y los problemas causados por una escasez de comida.

“La ayuda alimentaria fue un gran apoyo para mi familia y mis vecinos”, nos dijo Jocelyn Zafe, madre de un apadrinado, después de que un incendio consumiera su hogar y su barrio en Quezon City, Filipinas. “Estábamos desesperados. Pero cuando llegaron los alimentos...volvimos a sentir esperanza”.

## Asociaciones

### Colaborando para mejorar vidas

El colaborar con empresas y organizaciones que comparten nuestras metas humanitarias ha hecho posible que alcancemos a más niños y familias necesitadas y que les brindemos una gama más amplia de beneficios y servicios.

En 2011, trabajamos con Black & Veatch, una empresa global de ingeniería, construcción y consultoría, para construir cuatro pozos cerca de Kolkata, India. Aproximadamente 300 familias recibieron acceso a agua potable como resultado.

Otra asociación que nos da orgullo es la que tenemos con Purdue Pharma, L.P., la cual donó una solución antiséptica médica conocida como *Betadine*<sup>®</sup> *Microbicidas*. Este antiséptico, además de emplearse como limpiador quirúrgico en los hospitales, también es comúnmente usado en el hogar para prevenir las infecciones de la piel. Gracias a esta donación, los médicos que trabajan con Children International en Chile y Honduras están utilizando el antiséptico para atender y tratar a más de 40,000 niños.

También cabe mencionar que, en los 20 años desde que Children International recibió su primera donación de productos, **millones de niños, jóvenes, familias y comunidades alrededor del mundo han sido los felices beneficiarios de bienes y servicios donados**. Las donaciones adicionales de textos, ropa, suministros médicos y más, son enviados a nuestras agencias cada año para ofrecer a los niños y sus familias mayor comodidad y atención.



#### Cifras tranquilizadoras:

- El Consejo Nacional Filipino para la Coordinación de Desastres reconoció a Children International como una de las mejores ONG del país.
- Nuestra agencia en Guatemala ofreció un taller que capacitó a 500 madres en la elaboración y venta de pasteles como manera de suplementar sus ingresos.



#### Resultados combinados:

- Entre nuestros socios notorios en 2011 se encuentran Microsoft, HSBC, Manpower y Citi Foundation.
- Distribuimos cerca de 2 millones de textos donados en Asia, África y Latinoamérica.

# Información Financiera Auditada y Condensada

Auditor independiente – BKD, LLP

Para el año finalizado el 30 de septiembre de 2011

<b>Apoyo público e ingresos</b>	
Apadrinamientos y contribuciones	\$ 95,613,700
Donaciones y comodidades corporativas	58,889,658
Legados y herencias	1,544,433
Subsidios y otros ingresos, neto	374,488
<b>Total de apoyo público e ingresos</b>	<b>156,422,279</b>
<b>Gastos</b>	
Servicios de Programas	
Servicios de Programas mundiales	128,277,232
<b>Servicios de respaldo</b>	
Administración y general	9,545,092
Obtención de apoyo financiero	17,306,990
Total para servicios de respaldo	26,852,082
<b>Total de gastos</b>	<b>155,129,314</b>
<b>Apoyo público e ingresos sobre gastos</b>	<b>1,292,965</b>
<b>Actividades no operativas</b>	
Neto en ganancias de donaciones	1,110,601
Pérdidas no realizadas sobre inversiones	(1,479,851)
Disminución en responsabilidad actuarial para anualidades	39,346
Disminución en el valor de contratos a término entregables y no entregables	(208,263)
Incremento en activos netos	754,798
Activos netos, comienzo del año	44,071,452
Activos netos, fin de año	\$ 44,826,250



## JUNTA DIRECTIVA

Larry Lee - Director  
Charles Maahs - Tesorero  
Gordon Bailey  
James Cook  
Susana Eshleman  
Joan Horan  
Eve Krahn

## FUNCIONARIOS

**James Cook**  
Presidente y Jefe Ejecutivo

**David Houchen**  
Vicepresidente Ejecutivo y Jefe de Finanzas

**Brian Anderson**  
Vicepresidente de Desarrollo y Mercadotecnia

**Jim Cameron**  
Vicepresidente de Informática

**Jack McCanna**  
Vicepresidente de Servicios de Programas

**Eric McCullough**  
Vicepresidente de Recursos Humanos

**Pat McDonnell**  
Vicepresidente de Administración de Proyectos

**Danielle Mitchell**  
Vicepresidente de Finanzas

**Lisa Thome-Ha**  
Vicepresidente de Servicios de Apadrinamiento

**Andrea Waters**  
Vicepresidente de Servicios Creativos y de Producción

**Franklin Guerrero**  
Vicepresidente Segundo de Desarrollo

**Carole Spencer**  
Vicepresidente Segundo de Mercadotecnia

**Vickie Wiedenmann**  
Vicepresidente Asistente y Secretaria

**Children International sigue los estándares y prácticas de estas organizaciones al desarrollar sus programas para ayudar a los niños necesitados:**

**World Health Organization:**  
Monitoreo del Crecimiento Infantil  
Programa de Prevención Parasitaria  
Clasificación Estadística Internacional de Enfermedades – 10ª Revisión

**American Institute of Certified Public Accountants y Financial Accounting Standards Board:**  
Procedimientos de contabilidad



Nuestra misión es producir un cambio real y duradero en la vida de los niños que viven en la pobreza. En colaboración con nuestros contribuyentes, reducimos sus luchas diarias, invertimos en su potencial, y les brindamos la oportunidad de crecer sanos, educados y listos para salir adelante y contribuir a la sociedad.